

Bi-Mensuel

PARIS-ORLÉANS

Début Avril 1920

5^e Année

N° 76

Organe de pratique, de réalisation, de camaraderie individualiste anarchiste

L'en dehors

Les Camarades adresseront tout ce qui concerne
L'en dehors
à E. ARMAND
22, cité St-Joseph, ORLÉANS

ABONNEMENTS ordinaires... Un an : 7 f. 50 ; Extérieur : 12 f. »
Abonnements de propagande { — 18 f. 50 ; — 30 f. »
à 3 Exemplaires de chaque numéro }
Tout exemplaire d'une date antérieure au n° courant : 0 fr. 50
Changement d'adresse : Joindre 0 f. 50 à l'envoi de l'adresse nouvelle

La périodicité régulière n'est pas garantie, car elle dépend des fonds disponibles. Il ne sera donné suite à aucune réclamation concernant les manuscrits non sollicités et non publiés, ou insérés avec corrections, n'importe la provenance. On retournera cependant ceux accompagnés de l'affranchissement nécessaire.

Je pensais : demain l'a-
veugle et stupide rage des
hommes me cherchera en-
core, mais en vain. Je vi-
vrai encore, j'aimerai en-
core, je chanterai encore,
mais d'une vie, mais d'un
amour, d'un chant qu'ils ne
comprendront plus.

Comment pourraient-ils
me comprendre si je n'ap-
partiens plus à leur espè-
ce ?

RENZO NOVATORE.

La Femme dans le Mouvement social

LA FAMILLE

Il est un préjugé très préjudiciable, particulièrement à la femme : le préjugé de la famille. Je n'entends certes pas détruire aucune affection chère, car chacun de nous, nous aimons ceux qui nous mirent au monde. Je veux seulement faire comprendre combien erronées sont les coutumes familiales et quel mal elles font.

Le préjugé courant veut que tout bon parent soit le maître absolu de ses enfants jusqu'à l'âge fixé par la loi pour la majorité, ici vingt, là vingt-cinq ans.

Qui n'a senti toute l'injustice, ou tout le poids de cette chaîne ? Qui n'a pas éprouvé un sentiment de révolte envers cette autocratie qui mutile notre vie, nos meilleurs élans, notre liberté en un mot, et cela parce que notre entendement n'est pas le même que celui de nos parents ? Les caractères énergiques savent se révolter quand il le faut et refuser une obéissance absurde à ceux qui, parce qu'ils nous ont donné la vie, se croient en droit de nous façonner le cerveau à leur façon. Mais ceux à qui manque l'énergie nécessaire pour se soustraire à pareille tyrannie, ceux-là restent les éternels pupilles, sans volonté propre, sans conscience, sans possibilité de créer une idée ou de vivre une vie qui leur soit propre.

Nous, femmes, nous sommes particulièrement frappées par ces injustes dispositions. Combien sont malheureuses pour toute la vie à cause des parents ! Combien, par soumission à cette autorité, n'ont jamais pu avoir un seul instant d'indépendance ! Et quelles funestes conséquences ! Voici une jeune fille qui aime. Frémissante, elle avoue sa passion à sa mère. Cette bonne mère, parce qu'elle veut faire le bonheur de sa fille, veut d'abord connaître l'objet aimé. Il est jeune, il est beau, mais c'est un pauvre déclassé ou un simple ouvrier. Elle dit « non », elle impose à sa fille de rompre avec lui, elle la surveille, elle l'enferme à la maison afin qu'ils ne se puissent plus rencontrer. — Ce jeune homme ne te convient pas, affirme la mère, affectueusement, oublie-le. Sans rien dire, elle laisse librement entrer à la maison un vieux barbon, occupant une certaine position, un bon parti vraiment. Par curiosité, par besoin sensuel, par l'incapacité où elle se trouve de se rendre exactement compte de ce qu'on lui fait faire, tenue comme elle l'a été jusqu'ici dans l'ignorance de tout ce qui concerne la vie qu'elle n'eût jamais la liberté de connaître — la jeune fille se laisse prendre au piège parce qu'elle s'imagine échapper à l'autorité maternelle. Elle ne se rend pas compte qu'on la prostitue et qu'elle échange une tutelle pesante pour une autre plus terrible encore. Demain,

cette enfant sera une femme qui sourira au vieux mari qui l'entretient, tandis qu'en secret elle s'éjouira avec un homme qui lui plaira davantage. A moins qu'elle ne soit malheureuse pour toute la vie, n'ayant su ni désobéir ni comprendre son droit d'aimer.

Si cette jeune fille est assez consciente de ce qu'elle fait et convaincue que tout être humain a droit à la vie qui lui plaît, elle persévérera dans son affection à l'homme qui lui convient et le suivra. Elle encourra probablement la malédiction de ses parents, mais elle sera heureuse et libre.

La famille est le centre de beaucoup de maux qui, transmis de père en fils, barrent la voie de l'émancipation.

On nous considère plus esclaves que ne le sont les hommes, par exemple. L'homme est esclave de la société, la femme esclave de la société et de l'homme. Cette idée est tellement enracinée qu'un grand nombre ont fini par croire irrévocable cette destinée indestructible, cet esclavage et cette soumission à l'homme. Notre mère s'est servie, à notre égard, du système d'éducation de son aïeule et, à notre tour, nous transmettons à nos enfants notre empreinte d'infériorité. Fillettes encore, nous faisons déjà les petites servantes à la maison. Tandis que nos frères vont jouer dans la rue ou dans les champs, en plein air, on nous parque dans un coin de la chambre, une poupée dans les bras, un travail de couture dans les mains, à moins que ce ne soit à la cuisine à frotter les couverts ou à raccommoder la culotte que le grand frère a déchirée en grimpaçant à quelque arbre. Tout enfant qu'on est, on s'aperçoit de la différence, on fait de tristes réflexions à part soi, mais on n'ose alors dire mot ; les années passent, mais on s'est si bien accoutumé à l'inégalité qu'elle apparaît comme une chose normale, courante et qu'on ne proteste presque plus.

Les garçons, ayant grandi, forts de leur suprématie, peuvent se permettre des escapades sur lesquels, indulgents, les parents ferment un œil, sinon les deux yeux. Ils vont au théâtre et s'instruisent, ils vont au concert et se divertissent, ils vont où il leur plaît et font ce que bon leur semble sans être surveillés. Tout jeunes encore, ils font connaissance avec la prostitution et apprennent ainsi à mépriser la femme. Leur jeunesse est un continuel mouvement de sensations, d'expériences raffinées ou grossières, et après tout cela, quand ils ont tout vu, tout goûté, ils se créent « une famille », ils « épousent » une femme ingénue et jeune qui leur sert de bonne.

A nous femmes, donc, l'adolescence est une lente prison. Nous attendons

nos vingt ans en soupirant, contemplant dans nos veilles le ciel magnifiquement étoilé. Nos cœurs palpitent d'espoir, notre vie réclame ses droits, les sens tourmentent notre jeunesse qui compte les jours et languit... Tout cela parce qu'il nous faut obéir à des parents qui ne nous font tant de mal que parce qu'ils veulent notre bien...

Tout être vivant qui vient au monde est pourvu par la nature de ce qu'il lui faut pour se sauvegarder dans la vie. Les animaux ont l'instinct, l'homme possède l'intelligence, ce qui n'empêche pas qu'en maints cas, nous nous trouvions en défaut comparés aux bêtes. Si nous vivions plus près d'elles, si nous étudions leurs mœurs, nous pourrions indubitablement en tirer un enseignement utile.

Considérez une hirondelle, par exemple. Que de liberté et de simplicité dans sa vie ! Elle est mère. Elle a construit avec beaucoup de soins un nid moelleux où elle élève ses petits. Amoureusement, elle les réchauffe avec ses ailes : elle s'en éloigne un peu pour aller chercher de la nourriture et revient rapidement vers eux. Elle s'en occupe jusqu'au jour où leur ayant enseigné tout ce qui leur est nécessaire, elle les pousse au pas décisif. Elle ne fait pas comme nos « bonnes mamans » qui ne nous apprennent rien afin de nous tenir toujours ignorantes de la vie et du monde ; elle se donne à tâche d'initier ses petits à la vie. C'est elle qui les encourage à essayer le premier vol, tout périlleux qu'il soit. Le nid est haut, très haut, sous une gouttière. Elle regarde en bas, somme si elle voulait mesurer l'abîme, mais elle ne s'arrête pas dans sa tâche, saisie par la crainte que ses petits, dans leur premier élan, tombent et s'aillent fracasser sur le sol. Elle les pousse, elle les encourage par son exemple, voletant gracieusement autour d'eux. Confiants en leur mère, les petites hirondelles prennent courage, s'élançant dans l'air, voltigent à leur tour tremblant un peu, mais soutenues par les cris de contentement de leur mère qui vole auprès et autour d'elles. Cette leçon suffit, désormais, elles sont capables de traverser les océans, même quand l'ouragan fait rage.

Les bêtes, toutes les bêtes sont très affranchies — il n'y a que pour nous qu'il n'est pas question de liberté.

Qu'au nom de l'émancipation féminine, on rejette donc le préjugé de la famille, car c'est lui qui fait de nous des esclaves.

Il nous faut défer l'opinion publique, vivre indépendantes du travail de notre cerveau et de nos bras — travail qui nous rendra l'égal de l'homme et nous mettra en situation de ne plus être son esclave. Quand nous aurons réussi à ne plus avoir besoin de l'exploitation d'un homme pour vivre, nous engagerons une lutte plus vaste. Nous constituerons deux forces qui finiront par abattre le capitalisme. Cela, je ne me lasserai pas de le répéter.

Nous ne devons donc pas accepter le travail de l'homme. Chacun pour soi. Mais comment une mère pourrait-elle élever son enfant s'il lui fallait songer à s'entretenir ? A cette objection je répondrai que la joie d'être mère ne se con-

çoit que dans une société où ni l'amour ni le travail ne seraient une malédiction, où il n'y aurait pas besoin de se prostituer ni de se vendre pour s'entretenir soi et sa progéniture. Un milieu qui assurerait la vie à la mère et à ses rejetons, où on s'occuperait de l'instruction de tous les enfants afin de laisser la mère libre, ce qui n'empêcherait pas celle qui voudrait être l'éducatrice de sa progéniture de s'en occuper, les heures de travail étant très réduites.

La famille est un préjugé. J'ai expliqué comment et pourquoi, sous sa forme coercitive, elle cause tant de souffrances. Mais je n'ai pas tout dit. Nous devrions faire reconnaître leurs torts à nos parents. Leur dire que nous sommes semblables à l'homme et que notre apparente infériorité est due à notre ignorance atavique. Qu'on nous laisse donc le champ libre pour l'étude de la science, pour la pratique de tous les métiers intellectuels, manuels, artistiques, selon le caractère et les dispositions de chacune. Nous deviendrons des femmes complètes dans toutes les facultés dont nous sommes douées, fortes, intelligentes, cheminant de nos idées, nos détra...
bonnes idées
avoir de
tous les
sachon
A b
sommes
l'égard de
nos mouve
notre idéal. Sans dire, dans la famille, allons, appelant à nous, pour qu'ils marchent à nos côtés et nous comprennent, tous les hommes de la terre, afin de former une famille unique, immense comme le monde, libre comme l'air. — MARIA PELLEGRINI.

A CEUX QUI NOUS AIMENT. — Le résultat le plus clair de la grève des ouvriers du livre orléanais, c'est l'augmentation de notre facture. Sorti de presse, sans l'affranchissement, le numéro de L'EN DEHORS nous revient à 1.475 francs et on nous annonce une hausse nouvelle dès que sera épuisé le stock actuel du papier qui sert à l'imprimer. D'autre part, nous voici menacés d'une augmentation des frais d'affranchissement pour l'intérieur, augmentation déjà réalisée pour l'extérieur (et qui va jusqu'à 25 centimes par exemplaire, pour les pays qui n'adhèrent pas à la convention de Stockholm). Vraiment, nous sommes forcés de nous ajuster aux conditions qui nous sont imposées et de porter à 0 FR. 40 pour la France et la Belgique (0 FR. 50 ailleurs) le prix de l'exemplaire de ce journal.

Du même coup, l'abonnement annuel passe à 7 fr. 50 (18 fr. 50 pour l'abonnement de propagande à 3 exemplaires) et à 12 francs pour l'extérieur (30 francs pour l'abonnement de propagande à 3 exemplaires).

Mieux vaut sûrement cette légère augmentation du prix de l'exemplaire et des abonnements qu'une diminution du contenu. Mais que ce soit bien entendu : plus d'abonnements en retard, règlements réguliers des dépositaires, recherche méthodique de nouveaux dépôts, et d'abonnés nouveaux. Diffusion de nos éditions. C'est à cette condition que nous tiendrons le coup.

ARMAND, telle qu'elle est indiquée
d'argent
tels au?

SOMMAIRE. — La femme dans le mouvement social : La famille (Maria Pellegrini). — A ceux qui nous aiment. — L'aspect anarchiste de Walt Whitman (Léonard D. Abbott). — Bouddha (Rose Florence Freeman). — Le premier rayon de soleil (E. Armand). — Débrouillons-nous (M. Demouy). — Féminisme et folie (G. Chéron). — Ouvrier, mendiant, voleur (Jo. Labadie). — Glanes, Nouvelles, Commentaires. — « Les Compagnons de l'en dehors ». — Différents visages de l'individualisme anarchiste (Wm. C. Owen). — En marge des compressions sociales. — Croquis. — Quelque chose de plus sur le problème sexuel (Libereso). — Libre choix (O. Ducauroy). — Notre point de vue (E. Armand). — Correspondance. — Je m'éveille dès l'aube (Anna Achmatova). — Grandes pros-

tituées et fameux libertins (Emilio Gante et E. Armand). — Parmi ce qui se publie (Georgette Ryner, E. A. et Kuntz Robinson). — En guise d'épilogue. — Trois mots aux amis, Avis et communications.

DIMANCHE 25 AVRIL :

Journée de plein air dans le parc de Saint-Cloud (carrefour du bassin de la Grande Gerbe) le long de la ligne du chemin de fer.
Rendez-vous à midi.

